

**TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT /**  
**DECLARATION OF PERFORMANCE**

Száma / No. 2021 3  
DOP N°: 05 001 GP

1. A terméktípus egyedi azonosító kódja / *Unique identification code of the product-type*:  
Imperial Beige 30,2x60,4
  
2. Felhasználás célja(i) / *Intended use/es*: kül és beltéri felületek burkolása
  
3. Gyártó / *Manufacturer*: : **Cermed Spa - S.S. 126 KM 95 - 09036 Guspini/CA-ITALIEN**
  
4. A meghatalmazott képviselő / *Authorised representative*: Interplan srl. I-39011 Lana, Zona Industriale 11/4
  
5. Az AVCP-rendszer(ek) / *System/s of AVCP*: Rendszer 4.
  
6. Harmonizált szabvány / *Harmonised standard* : **EN 14411 : 2016** szabvány szerint  
Bejelentett szerv(ek) / *Notified body/ies*: *PH srl V. Caduti Senza Croe, 31 41126 Baggiovara Acreditation N. 1308*
  
7. A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek) / *Declared performance/s*:

Nem alkalmazható

Nedvességfelvétel : 10545-3 0,265% E<0,5%

Vegyszerállóság : Megfelelt

Hajlítószilárdság : 58,67 N/mm<sup>2</sup>

Tűzállóság : Megfelelő A1

Fagyálló : Igen

Kopásállóság : EN 10545-7 PEI 4

Csúszásgátlás : DIN 51130 R10

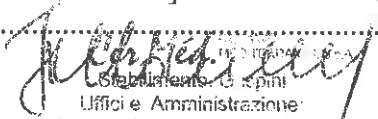
A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős. / *The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.*

A gyártó nevében és részéről aláíró személy / *Signed for and on behalf of the manufacturer by*:

[*név/name and position*] .....Bernhard Mazohl CEO.....

[*hely/place*] ....Guspini..... [*kibocsátás dátuma/date*] ..14.07.2021.....

[*aláírás/signiture*] .....

  
Cermed Spa - S.S.  
Guspini  
Uffici e Amministrazione:  
Zona Industriale 11/4 - I-39011 LANA (BZ)  
Tel 0473 55 97 54 - Fax 0473 56 51 82

## English

### Instructions for drawing up the declaration of performance

#### 1. GENERAL

These instructions aim at guiding the manufacturers when drawing up a declaration of performance compliant with Regulation (EU) No 305/2011, following the model of this Annex (hereinafter referred to as "the model").

These instructions are not part of the declarations of performance to be issued by manufacturers and should not be enclosed to these declarations of performance.

When drawing up a declaration of performance, the manufacturer shall:

- (1) reproduce the texts and the headlines of the model which are not indicated between square brackets;
- (2) replace the blank spaces and square brackets by inserting the necessary information.

Manufacturers may also include in the declaration of performance the reference to the website where the copy of the declaration of performance is made available in accordance with Article 7(3) of Regulation (EU) No 305/2011. This may be included after point 8 or in another place where it does not affect the readability and clarity of the mandatory information.

#### 2. FLEXIBILITY

Providing that the mandatory information required by Article 6 of Regulation (EU) No 305/2011 is provided in a clear, complete and coherent manner, when drawing up a declaration of performance, it is possible to:

- (1) use a different layout as in the model;
- (2) combine the points of the model by presenting some of them together;
- (3) present the points of the model in a different order or using one or more tables;
- (4) omit some points of the model which are not relevant for the product for which a declaration of performance is drawn up. For example, this is the case since the declaration of performance may be based either on a harmonised standard or on a European Technical Assessment issued for the product, rendering the other alternative not applicable. These omissions could also concern the points on the authorised representative or on the use of Appropriate Technical Documentation and the Specific Technical Documentation;
- (5) present the points without numbering them.

If a manufacturer wishes to issue a single declaration of performance covering different variations of a product-type, at least the following elements need to be listed separately

and clearly for every product variation: the number of the declaration of performance, the identification code under point 1 and the declared performances/s under point 7.

### 3. INSTRUCTION FOR THE COMPLETION OF THE FORM

Point of the model	Instruction
Number of the declaration of performance	<p>This is the reference number of the declaration of performance foreseen in Article 9(2) of Regulation (EU) No 305/2011.</p> <p>The choice of the number is left to the manufacturer.</p> <p>This number may be the same as the unique identification code of the product-type indicated under point 1 of the model.</p>
Point 1	<p>Indicate the unique identification code of the product-type referred to in Article 6(2)(a) of Regulation (EU) No 305/2011.</p> <p>In Article 9(2) of Regulation (EU) No 305/2011, the unique identification code determined by the manufacturer to follow the CE marking is linked to the product-type and thus to the set of performance levels or classes of a construction product, as brought forward in the declaration of performance drawn up for it. Moreover, for the recipients of construction products, in particular for their final end users, it is necessary to be able to unequivocally identify this set of performance levels or classes for any given product. Therefore, every construction product, for which a declaration of performance has been drawn up, should be linked by its manufacturer to the respective product-type and a given set of performance levels or classes by the unique identification code, which acts also as the reference mentioned in Article 6(2)(a) of Regulation (EU) No 305/2011.</p>
Point 2	<p>Indicate the intended use, or list the intended uses, as appropriate, of the construction product as foreseen by the manufacturer, in accordance with the applicable harmonised technical specification.</p>
Point 3	<p>Indicate the name, the registered trade name or registered trade mark and the contact address of the manufacturer, as required pursuant to Article 11(5) of Regulation (EU) No 305/2011.</p>
Point 4	<p>This point shall be included and filled in only in case an authorised representative has been designated. In such case, indicate the name and the contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2) of Regulation (EU) No 305/2011.</p>
Point 5	<p>Indicate the number of the applicable system or systems of assessment and verification of constancy of performance (AVCP) of the construction product as set out in Annex V to Regulation (EU) No 305/2011. If there are multiple systems, each of them shall be declared.</p>
Points 6a and 6b	<p>Since a manufacturer can draw up a declaration of performance based on either a harmonised standard or a European Technical Assessment issued for the product, these two different situations presented under points 6a and 6b should be treated as alternative, with only one of</p>

	<p>them to be applied and filled in in a declaration of performance.</p> <p>In case of point 6a, i.e. when a declaration of performance is based on a harmonised standard, indicate all the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) the reference number of the harmonised standard and its date of issue (dated reference); and</li> <li>(b) the identification number of the notified body/ies.</li> </ul> <p>When providing the name of the notified body/ies, it is essential that the name is provided in its original language, without translation to other languages.</p> <p>In case of point 6b, i.e. when a declaration of performance is based on a European Technical Assessment issued for the product, indicate all the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) the number of the European Assessment Document and its date of issue;</li> <li>(b) the number of the European Technical Assessment and its date of issue;</li> <li>(c) the name of the Technical Assessment Body; and</li> <li>(d) the identification number of the notified body/ies.</li> </ul>
Point 7	<p>Under this point, the declaration of performance shall indicate:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) the list of essential characteristics, as determined in the harmonised technical specifications for the intended use or uses indicated under point 2; and</li> <li>(b) for each essential characteristic, the declared performance, by level or class, or in a description, in relation to this characteristic or, for characteristics for which no performance is declared, the letters "NPD" (No Performance Determined).</li> </ul> <p>This point may be filled up with the use of a table which brings forward the links between the harmonised technical specifications and the systems of assessment and verification of constancy of performance applied respectively to each essential characteristic of the product, as well as the performance in relation to each essential characteristic.</p> <p>The performance shall be declared in a clear and explicit manner. Therefore, the performance cannot be described in the declaration of performance solely by inserting a calculation formula to be applied by the recipients. Furthermore, the levels or classes of performance presented in reference documents shall be reproduced in the declaration of performance itself and thus cannot be expressed solely by inserting references to these documents into the declaration of performance.</p> <p>However, the performance notably of structural behaviour of a construction product may be expressed by referring to the respective production documentation or structural design calculations. In this case, the relevant documents shall be attached to the declaration of performance.</p>
Point 8	<p>This point shall only be included and filled in in a declaration of performance if Appropriate Technical Documentation and/or Specific Technical Documentation has been used, in</p>

	<p>accordance with Articles 36 to 38 of Regulation (EU) No 305/2011, in order to indicate the requirements with which the product complies.</p> <p>In such a case, under this point the declaration of performance shall indicate:</p> <p>(a) the reference number of the Specific and/or Appropriate Technical Documentation used, and</p> <p>(b) the requirements with which the product complies.</p>
Signature	Replace the spaces indicated between square brackets by the information indicated and the signature.'

## Hungarian

### A teljesítménynyilatkozatok kiállítására vonatkozó rendelkezések

#### 1. ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

Az alábbi útmutatás célja, hogy segítse a gyártókat a teljesítménynyilatkozat 305/2011/EU rendelet szerint történő kiállításában, az e mellékletben szereplő mintát (a továbbiakban: minta) követve.

Az utasítások nem részei a gyártók által kiadandó teljesítménynyilatkozatoknak és azok nem csatolandók e teljesítménynyilatkozatokhoz.

A teljesítménynyilatkozatok kiállításakor a gyártó feladata:

1. a minta szögletes zárójelbe nem helyezett szövegeinek és címsorainak újbóli megadása;
2. az üresen hagyott helyek és a szögletes zárójelek felváltása a szükséges információ beszurásával.

A gyártók a teljesítménynyilatkozatba belefoglalhatják az arra a honlapra való hivatkozást, ahol a teljesítménynyilatkozat másolatát a 305/2011/EU rendelet 7. cikke (3) bekezdésének megfelelően közzétették. Ezt a 8. pont után lehet beilleszteni, vagy pedig bármely olyan helyre, ahol nem befolyásolja a kötelező információk olvashatóságát és egyértelműségét.

#### 2. RUGALMASSÁG

Feltéve, hogy a teljesítménynyilatkozat kiállításához a 305/2011/EU rendelet 6. cikkében előírt kötelező információk egyértelmű, teljes és következetes módon vannak megadva, megengedett:

1. a mintától eltérő forma használata;
2. a minta pontjainak összevonása, azok együttes bemutatása révén;
3. a minta pontjainak eltérő sorrendben való bemutatása, vagy egy vagy több táblázat használata;
4. a minta egyes olyan pontjainak elhagyása, amelyek azon termék vonatkozásában nem relevánsak, amelyre a teljesítménynyilatkozatot kiállították. Ez mindenekelőtt azért indokolt, mert a teljesítménynyilatkozat mindig vagy a harmonizált szabvány, vagy pedig a termékre kiadott

európai műszaki értékelés alapján készül, tehát a másik alternatíva nem releváns. Ezek az elhagyott szövegrészek érinthetik a meghatalmazott képviselővel vagy a megfelelő műszaki dokumentáció és az egyedi műszaki dokumentáció használatával kapcsolatos pontokat is;

5. a pontok számozás nélkül történő bemutatása.

Ha egy gyártó egy terméktípus különféle változatait lefedő teljesítménynyilatkozatot kíván kiadni, minden termékvariáció esetében legalább a következő elemek külön történő és egyértelmű felsorolása szükséges: a teljesítménynyilatkozat száma, az 1. pontban meghatározott azonosító kód és a 7. pontban szereplő, nyilatkozatban rögzített teljesítmény(ek).

### 3. UTASÍTÁSOK A FORMANYOMTATVÁNY KITÖLTÉSÉHEZ

A minta pontja	Utasítás
A teljesítménynyilatkozat száma	Ez a teljesítménynyilatkozatnak a 305/2011/EU rendelet 9. cikke (2) bekezdésében említett hivatkozási száma. A számot a gyártó határozhatja meg. Ez a szám megegyezhet a terméktípusnak a minta 1. pontjában meghatározott egyedi azonosító kódjával.
1. pont	A 305/2011/EU rendelet 6. cikke (2) bekezdésének <i>a)</i> pontjában említett terméktípus egyedi azonosító kódja. A 305/2011/EU rendelet 9. cikkének (2) bekezdésében a CE jelölést követő, a gyártó által meghatározott egyedi azonosító kód a terméktípushoz, ennek következtében pedig az építési termékek teljesítményszintjeihez vagy -osztályaihoz kapcsolódik, az azok vonatkozásában készített teljesítménynyilatkozatban jelzeteknek megfelelően. Ezen túlmenően lehetővé kell tenni, hogy az építési termékek vevői, különösen a végfelhasználók egyértelműen azonosítani tudják az adott termék teljesítményszintjeit vagy -osztályait. Ezért minden építési termék esetében, amelynek vonatkozásában teljesítménynyilatkozat készült, a gyártónak az egyedi azonosító kód révén - amely így a 305/2011/EU rendelet 6. cikke (2) bekezdésének <i>a)</i> pontjában említett hivatkozásként működik - meg kell adnia az adott terméktípust és a teljesítményszinteket vagy -osztályokat.
2. pont	Az építési termék gyártó által meghatározott rendeltetésének vagy rendeltetéseiének felsorolása az alkalmazandó harmonizált műszaki előírásoknak megfelelően.
3. pont	A 305/2011/EU rendelet 11. cikke (5) bekezdésének megfelelően a gyártók feltüntetett neve, bejegyzett kereskedelmi neve vagy bejegyzett védjegye és értesítési címe.
4. pont	Ezt a pontot csak akkor kell felvenni és kitölteni, ha meghatalmazott képviselőt jelöltek ki. Ebben az esetben a 305/2011/EU rendelet 12. cikke (2) bekezdésében meghatározott feladatok ellátására kijelölt meghatalmazott képviselő nevét és értesítési címét kell megadni.
5. pont	Az építési termékeknek a 305/2011/EU rendelet V. mellékletében előírt, a teljesítmény állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló rendszere(i) számának megadása. Amennyiben több rendszer van, mindegyikről nyilatkozni kell.
6a. és 6b. pont	Mivel a gyártó vagy a harmonizált szabványon alapuló vagy pedig a termékre kiadott európai műszaki értékelésen alapuló teljesítménynyilatkozatot állíthat ki, ez a két különböző, a 6a. és a 6b. pontban bemutatott eset alternatívaként kezelendő, amelyek közül csak egyiket lehet a teljesítménynyilatkozatban alkalmazni és kitölteni. A 6a. ponthoz tartozó esetben, amikor a teljesítmény harmonizált szabványon alapul, az alábbiakat kell megadni: <i>a)</i> a harmonizált szabvány hivatkozási száma és kibocsátásának dátuma (keltezéssel ellátott hivatkozás); valamint <i>b)</i> a bejelentett szerv(ek) azonosító száma. A bejelentett szerv(ek) nevének megadásakor lényeges, hogy a név az eredeti nyelven, más nyelvre való fordítás nélkül legyen megadva. A 6b. pont esetében, amikor a teljesítménynyilatkozat a termékre kiadott európai műszaki értékelésen alapul, az alábbiakat kell megadni: <i>a)</i> az európai értékelési dokumentum száma és kibocsátásának dátuma; <i>b)</i> az európai műszaki értékelés száma és kibocsátásának dátuma; <i>c)</i> a műszaki értékelést végző szerv neve; valamint <i>d)</i> a bejelentett szerv(ek) azonosító száma.

7. pont	<p>E pont értelmében a teljesítménynyilatkozatban fel kell tüntetni az alábbiakat:</p> <p>a) a 2. pontban feltüntetett egy vagy több rendeltetés vonatkozásában a szóban forgó harmonizált műszaki előírások szerinti alapvető jellemzők felsorolása; valamint</p> <p>b) minden alapvető jellemző esetében a nyilatkozatban rögzített teljesítményszintek vagy -osztályok szerint, vagy leírás útján, e jellemzőhöz kapcsolódóan, vagy olyan jellemzők tekintetében, amelyekre nincs nyilatkozat, az NPD (No Performance Determined - nincs meghatározott teljesítmény) betűk által. Ebben a pontban egy olyan táblázatot is lehet használni, amely minden lényeges termékjellemző vonatkozásában bemutatja a harmonizált műszaki előírások és a teljesítményállandóság értékelésére és ellenőrzésére szolgáló rendszerek közötti kapcsolatokat, valamint minden lényeges termékjellemzővel kapcsolatos teljesítményt.</p> <p>A teljesítményről világos és egyértelmű módon kell nyilatkozni. A teljesítményt ezért nem lehet a teljesítménynyilatkozatban kizárólag a vevők által alkalmazandó számítási képlet megadásával meghatározni. Továbbá a teljesítménynyilatkozatban a referenciadokumentumokban bemutatott teljesítményszinteket és -osztályokat kell bemutatni, amelyeket azonban nem lehet egyedül a teljesítménynyilatkozatban e dokumentumokhoz megadott hivatkozásokkal kifejezni.</p> <p>Különösen azonban az építési termékek szerkezeti viselkedése fejezhető ki a megfelelő gyártási dokumentációk vagy a szerkezeti tervezési számításokra való utalás révén. Ebben az esetben a vonatkozó dokumentumokat a teljesítménynyilatkozathoz kell csatolni.</p>
8. pont	<p>Ezt a pontot a teljesítménynyilatkozatba csak akkor kell felvenni és csak akkor kell kitölteni, ha a 305/2011/EU rendelet 36-38. cikke szerint a megfelelő műszaki dokumentációt és/vagy az egyedi műszaki dokumentációt használják azon követelmények azonosítására, amelyeknek a termék megfelel.</p> <p>Ilyen esetben e pont értelmében a teljesítménynyilatkozatban fel kell tüntetni az alábbiakat:</p> <p>a) az alkalmazott egyedi és/vagy megfelelő műszaki dokumentáció hivatkozási száma; valamint</p> <p>b) azok a követelmények, amelyeknek a termék megfelel.</p>
Aláírás	A szögletes zárójelben lévő részek kitöltése a szükséges információval és aláírás.